français

ADVANCE EPSILON 7

Getting started

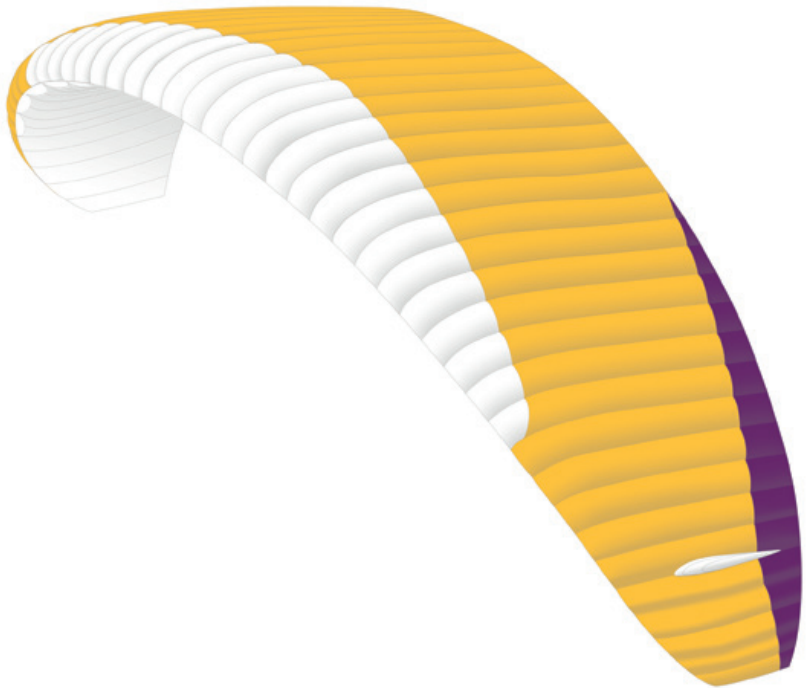
Bienvenue chez ADVANCE

Merci d'avoir choisi un produit ADVANCE. Nous sommes un des plus importants fabricants de parapentes au monde. Le siège de la société se trouve en Suisse. Depuis sa création en 1988, l'entreprise poursuit de manière conséquente ses propres voies et concepts, tant sur le plan du développement que de la production. Nous espérons que tu vivras de nombreuses et belles aventures au cours des heures que tu passeras en vol avec ton EPSILON 7.

L'EPSILON 7, qui s'affiche aux couleurs du nouveau design ADVANCE, très marquant, est une aile intermédiaire de loisir compacte. Le maniement direct et précis et le comportement homogène au décollage de cette aile prévisible sont particulièrement séduisants. L'EPSILON 7 cible le juste milieu de la classe EN B.

Getting started

Ce guide te donnera un bref aperçu de la prise en main et du maniement général de ton EPSILON 7. Il ne remplace cependant pas le manuel d'utilisation officiel. Tu trouveras des instructions détaillées sur la prise en main, l'utilisation en vol, l'entretien, le service et d'autres détails dans le manuel d'utilisation officiel sur www.advance.ch/epsilon.



Le pilote de l'EPSILON 7

L'EPSILON 7 est une aile intermédiaire qui s'adresse au pilote de loisir qui vole régulièrement en conditions thermiques et qui maîtrise bien le style de vol actif. Dans ces conditions, les longs vols thermiques sous l'EPSILON 7 deviennent un véritable plaisir.

Livraison et réglages de base

Toute aile ADVANCE doit être testée en vol et ses réglages de base doivent être vérifiés par un revendeur agréé avant d'être remise à son propriétaire. Chaque modification délibérément apportée à l'aile entraîne la perte de son homologation. La longueur des suspentes des commandes de freins ne doit pas être modifiée. Elle est réglée en usine de telle manière qu'en vol accéléré au maximum et commandes totalement relâchées, le bord de fuite n'est pas freiné.

A sa livraison, l'EPSILON 7 comprend :

- Les cordes de l'accélérateur avec speedbar
- Un sac de transport COMFORTPACK 2
- Une sangle de compression
- Un sac de protection
- Un kit de réparation
- Une mini manche à air
- Le booklet Getting started

Accélérateur avec SPI

Il peut être surprenant de constater à quelle vitesse tu dois voler pour exploiter tout le potentiel de performances de ton EPSILON 7. Le Speed Performance Indicator (SPI), basé sur la polaire de l'EPSILON 7 et sur la théorie de McCready, t'aide à choisir la meilleure vitesse de vol. Evalue si tu as le vent dans le dos ou un certain taux de chute, et quel sera ton prochain taux d'ascension. Accélère ensuite jusqu'à ce que le repère rouge du SPI atteigne la position adaptée. Si plusieurs facteurs entrent en ligne de compte, tu dois voler plus vite et amener le repère jusqu'à la position 2 (80%).

L'EPSILON 7 n'est pas très sensible à la charge alaire, ses performances restent pratiquement les mêmes que tu voles en haut ou en bas de la plage de poids.

SPi

0 %

30 %

Régler l'accélérateur

Prends suffisamment de temps pour bien régler l'accélérateur.

1) Assure-toi que les cordes de l'accélérateur circulent librement à travers les poulies le long de la sellette.
2) Fais passer les cordes à travers la sellette et relie-les aux élévateurs de ton aile à l'aide des attaches rapides (a).
3) Règle la longueur des cordes de l'accélérateur de telle sorte que la première phase d'accélération te permette d'atteindre la position 1 (30%), et la seconde phase la position 2 (80%) du SPI. Tu es maintenant prêt à décoller.

En cas de nécessité, tu peux également adapter la vitesse à laquelle les poulies de guidage passent de la position 3:1 à 2:1. Lorsque tu utilises l'accélérateur, tu ne sens ainsi qu'une légère pression au début, ce qui est plus agréable lorsque tes jambes sont

repliées. Lorsque tu continues à enfoncer l'accélérateur, plus tes jambes sont tendues, plus la pression augmente et moins l'amplitude est longue, ce qui facilite son utilisation.

Tu peux régler cette transition en déplaçant le nœud derrière la boule en plastique (b) . Déplace ce nœud vers le bas si tu veux que la transition ait lieu plus tôt ou vers le haut si tu veux que la transition se fasse à une vitesse plus élevée.

Veille absolument à ce que l'accélérateur ne soit pas trop court afin que ton aile ne soit pas déjà accélérée en vol normal.

Descente rapide

Pour une descente rapide efficace, l'équipe d'essai d'ADVANCE te conseille essentiellement de faire les oreilles (avec ou sans accélérateur), p. ex. afin d'échapper à un danger non seulement verticalement, mais aussi horizontalement.

L'EPSILON 7 dispose d'élévateurs A dédoublés qui facilitent la manœuvre des oreilles. Pour faires les oreilles, tire simultanément et énergiquement les élévateurs A extérieurs vers le bas (ceux avec la suspente gainée en rouge). Pour rouvrir les bouts d'aile, relâche les élévateurs, l'aile se rouvre alors d'elle-même grâce à la grosse pression interne de l'EPSILON 7. En actionnant l'accélérateur, on peut également augmenter le taux de chute.

Une autre méthode de descente rapide est la spirale engagée. Une fois entré dans la spirale, maintiens le poids de ton corps en position neutre. Dans cette position,

l’EPSILON 7 sort de la spirale d’elle-même. Avec un taux de chute important (14 m/s et plus), la spirale engagée peut être stabilisée en déplaçant le poids du corps vers l’intérieur du virage. Déplacer le poids du corps vers l’extérieur ou tirer sur la commande du frein extérieur permet de sortir d’une spirale engagée avec un taux de chute important.

D’autres manœuvres sont détaillées dans le manuel d’utilisation sur www.advance.ch.

Plage de poids étendue

L'EPSILON 7 dispose d'une plage de poids étendue qui permet d'adopter un style de vol plus dynamique ou d'effectuer des figures de freestyle. En taille 23, la limite supérieure est augmentée de 10 kg, celles des tailles 26 et 28 de 15 kg par rapport à la plage de poids recommandée. Lorsqu'on vole avec l'EPSILON 7 à la limite supérieure de la plage de poids, la plus grande charge alaire entraine une vitesse trimmée plus élevée et donc un comportement de vol plus agile.

À condition que le pilote ait un savoir-faire suffisant et qu'elles soient exécutées correctement, en particulier dans le domaine étendu de la plage de poids, l'EPSILON 7 permet d'effectuer des manœuvres telles que les wing-overs, l'hélico, le TailGlide, l'inversion et la spirale asymétrique.
Le fait que l'EPSILON 7 soit encore homologuée EN/LTF B avec une charge alaire plus élevée atteste néanmoins sa grande sécurité passive.

Voler avec une aile mouillée

En volant avec une aile mouillée, on risque un décrochage parachutal. Le décrochage parachutal est généralement la conséquence d'une combinaison de facteurs. D'une part, le poids d'une aile mouillée augmente. Ce poids plus élevé accentue l'angle d'incidence, ce qui par principe amène l'aile aux limites du décrochage. D'autre part, les gouttes d'eau sur l'aile ont un impact négatif sur la zone limite laminaire au niveau du bord d'attaque, ce qui réduit sensiblement le coefficient de portance maximum possible.

Afin de prévenir le risque de décrochage parachutal avec une aile mouillée, l'aile doit être freinée le moins possible et il ne faut en aucun cas faire les oreilles.

Si l'aile devait néanmoins partir en décrochage parachutal, on ne peut contrer ce décrochage qu'en actionnant le système d'accélérateur.

Pliage et entretien de l’aile

Quant tu plies ton aile, pose les caissons les uns sur les autres de manière à ce que les sticks en plastique soient superposés à plat et au même niveau. Plie l’aile à la largeur du sac de protection. Place-la ensuite au fond et dans la partie dorsale du sac de transport et pose la sellette repliée par-dessus.

Comme les parapentes et les sellettes sont de plus en plus compacts et légers, nous livrons l’EPSILON 7 avec un sac de transport adapté, le nouveau COMFORTPACK 2.

Un maniement inapproprié réduit la longévité de ton EPSILON 7. Ne laisse pas ton aile inutilement au soleil, ne la soumets pas à de fortes variations de températures et range-la dans un endroit sec.

Données techniques

		23	**26**	**28**	**30**
Surface projetée	m^2	23.0	26.0	28.0	30.0
Allongement			5.15		
Poids total volant conseillé [1]	kg	60-80	75-95	85-110	100-130
Plage de poids étendue [1,2]	kg	80-95	95-110	110-125	-
Poids de l'aile	kg	4.65	5.1	5.45	5.75
Vitess trimmée [3]	km/h		38 +/-2		
Vitesse avec accélérateur [3]	km/h		51 +/-2		
Homologation			EN/LTF		

1 Pilote, aile, équipement

2 Pour le vol plus dynamique ou des figures d›acro de base

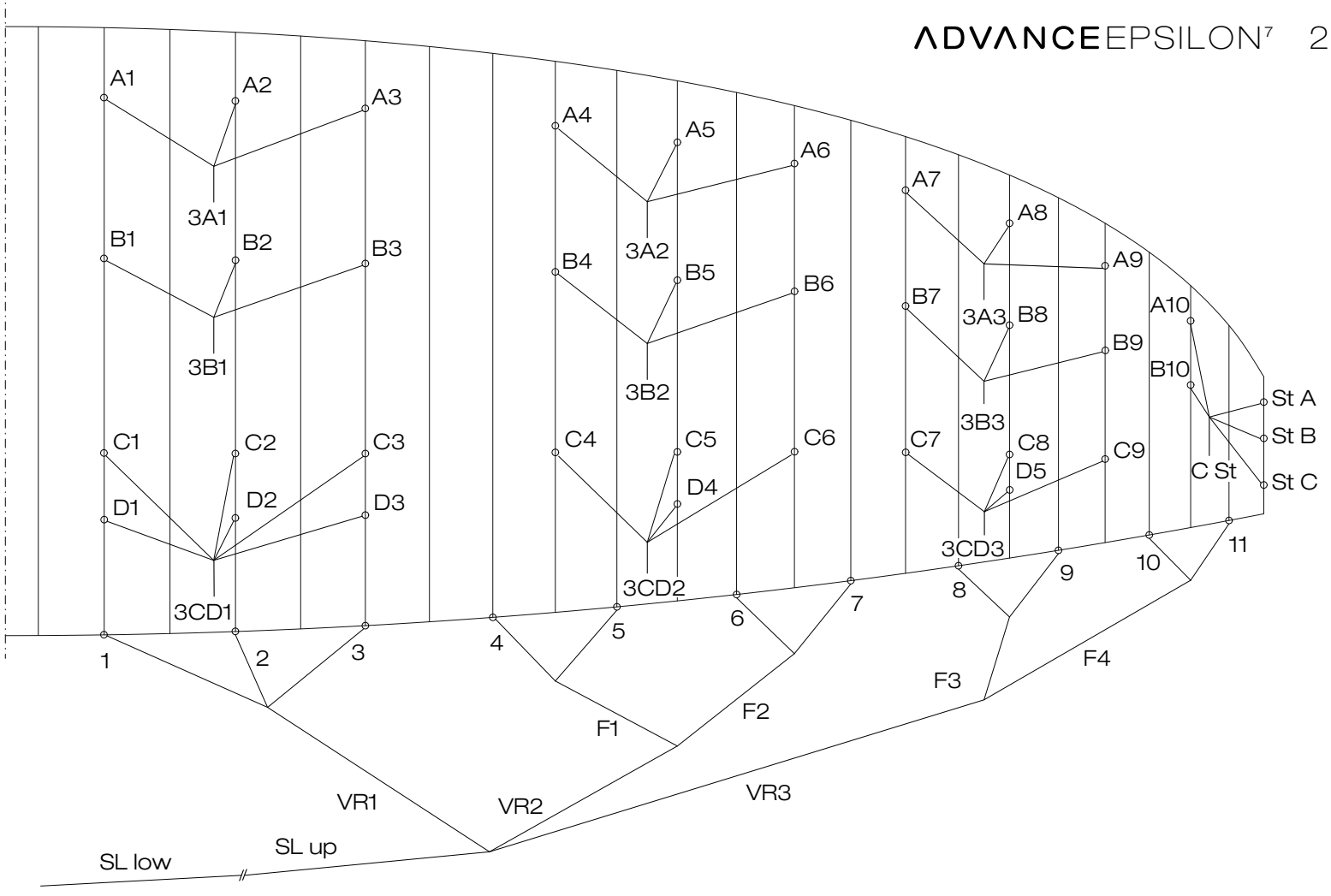
3 Dans la plage de poids conseillée, dépend de la charge alaire, pilote/sellette, et de la taille de l´aile

Garantie et Service

Enregistre ton EPSILON 7 dans les dix jours après son achat sur www.advance.ch/garantie. La garantie ADVANCE est valable trois ans pour les problèmes relatifs à des défauts de fabrication.

Ton EPSILON 7 doit être soumise à une révision tous les 24 mois, voire tous les 12 mois en cas d'utilisation intensive. Tu trouveras toutes les informations relatives au réseau de service mondial d'ADVANCE sur www.advance.ch.

Sur www.advance.ch, tu trouveras la version la plus récente du manuel d'utilisation détaillé et officiel de l'EPSILON 7, d'autres conseils concernant la sécurité, des messages actualisés ainsi que des réponses aux questions le plus souvent posées.


A1
A2
A3
3A1
B1
B2
B3
3B1
C1
C2
C3
D1
D2
D3
3CD1
A4
A5
A6
3A2
B4
B5
B6
3B2
C4
C5
C6
D4
3CD2
A7
A8
A9
3A3
B7
B8
B9
3B3
C7
C8
C9
D5
3CD3
A10
B10
C St
St A
St B
St C
1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
F1
F2
F3
F4
VR1
VR2
VR3
SL low
SL up

ADVANCE®

advance thun ag
uttigenstrasse 87
ch 3600 thun

www.advance.ch
info@advance.ch

fon +41 33 225 70 10
fax +41 33 225 70 11